

Übersicht über die Tage, an denen die Annahmestellen des EPA und die nationalen Patentbehörden der EPÜ-Vertragsstaaten im Jahr 2013 geschlossen sind

I. Europäische Patentanmeldungen und Patente

1. Gemäß Regel 134 (1) EPÜ erstrecken sich Fristen, die an einem Tag ablaufen, an dem **mindestens eine** Annahmestelle des EPA zur Entgegennahme von Schriftstücken nicht geöffnet ist, auf den nächstfolgenden Tag, an dem **alle** Annahmestellen zur Entgegennahme von Schriftstücken geöffnet sind (vgl. auch Mitteilung des Präsidenten des EPA vom 22. November 2012, ABI. EPA 2012, 642).

2. Die Vorschriften der Regel 134 (1) EPÜ sind gemäß Regel 134 (3) EPÜ entsprechend anzuwenden, wenn Handlungen bei der Zentralbehörde für den gewerblichen Rechtsschutz oder bei einer anderen zuständigen Behörde eines Vertragsstaats vorgenommen werden.

3. Die nachfolgende Übersicht enthält die Tage, an denen das EPA und die genannten Zentralbehörden für den gewerblichen Rechtsschutz bzw. die anderen zuständigen Behörden im Jahr 2013 für die Entgegennahme von Schriftstücken, die europäische Patentanmeldungen und Patente betreffen, geschlossen sind. Es ist zu beachten, dass in den Niederlanden europäische Anmeldungen und Schriftstücke hierzu **unmittelbar beim EPA** in Den Haag eingereicht werden müssen. Die in der Übersicht enthaltenen Angaben für die Niederlande sind daher nur in den Fällen maßgeblich, in denen die niederländische Zentralbehörde für den gewerblichen Rechtsschutz Anmeldeamt für eine internationale Anmeldung nach dem PCT ist (s. Abschnitt II unten).

4. Es ist davon auszugehen, dass einzelne Vertragsstaaten im Laufe des Jahres 2013 noch weitere Tage festsetzen werden, an denen ihre Patentbehörden geschlossen sind. Diese werden in den einschlägigen nationalen Veröffentlichungen bekannt gemacht.

List of days in 2013 on which EPO filing offices and national patent authorities of the EPC contracting states are closed

I. European patent applications and patents

1. Under Rule 134(1) EPC, periods expiring on a day on which **at least one** of the EPO's filing offices is not open for receipt of documents are extended to the first day thereafter on which **all** its filing offices are open for receipt of documents (see also the notice from the President of the EPO dated 22 November 2012, OJ EPO 2012, 642).

2. Under Rule 134(3) EPC, the provisions of Rule 134(1) EPC apply mutatis mutandis where acts are performed with the central industrial property office or other competent authority of a contracting state.

3. The following table indicates the days in 2013 on which the EPO and the said central industrial property offices or other competent authorities are closed for receipt of documents relating to European patent applications and patents. Please note that in the Netherlands, European patent applications and related documents must be filed **direct with the EPO** in The Hague. Therefore, the information given for the Netherlands in the table is relevant only where its central industrial property office is acting as receiving Office for an international application under the PCT (see Section II below).

4. Individual contracting states are likely during 2013 to fix further days on which their patent authorities are closed. These will be announced in the relevant national publications.

Liste des jours de fermeture des bureaux de réception de l'OEB et des services nationaux de la propriété industrielle des Etats parties à la CBE en 2013

I. Demandes de brevet européen et brevets européens

1. Conformément à la règle 134(1) CBE, les délais qui expirent un jour où **l'un au moins** des bureaux de réception de l'OEB n'est pas ouvert pour recevoir des documents sont prorogés jusqu'au premier jour suivant où **tous** les bureaux de réception sont ouverts pour recevoir ces documents (cf. également le communiqué du Président de l'OEB, en date du 22 novembre 2012, JO OEB 2012, 642).

2. Conformément à la règle 134(3) CBE, les dispositions de la règle 134(1) CBE sont applicables lorsqu'il s'agit d'actes accomplis auprès du service central de la propriété industrielle ou des autres autorités compétentes d'un Etat contractant.

3. La liste suivante énumère les jours en 2013 où l'OEB et les services centraux de la propriété industrielle susmentionnés ou les autres autorités compétentes ne sont pas ouverts pour recevoir des documents afférents à des demandes de brevet européen et à des brevets européens. Il convient de noter qu'aux Pays-Bas, les demandes de brevet européen et les documents y afférents doivent être déposés **directement auprès de l'OEB** à La Haye. Par conséquent, les informations figurant dans cette liste pour les Pays-Bas ne sont pertinentes que si le service central de la propriété industrielle de ce pays agit en tant qu'office récepteur pour une demande internationale au titre du PCT (cf. point II ci-dessous).

4. Dans le courant de l'année 2013, les différents Etats contractants sont susceptibles de fixer d'autres jours de fermeture de leurs services de la propriété industrielle. Ces jours de fermeture seront annoncés dans les publications nationales pertinentes.

II. Auswirkungen für PCT-Verfahren vor dem EPA

5. Endet eine Frist nach dem PCT, innerhalb der beim EPA ein Schriftstück eingehen oder eine Gebühr eingezahlt werden muss, an einem Tag, an dem **mindestens eine** Annahmestelle des EPA für den Publikumsverkehr geschlossen ist, so läuft die Frist an dem nächstfolgenden Tag ab, an dem **alle** EPA-Annahmestellen zur Entgegennahme von Schriftstücken und Einzahlung von Gebühren geöffnet sind (Regel 80.5 PCT). Diese Fristverlängerungen nach Regel 80.5 PCT sind insbesondere dann relevant, wenn das EPA als Anmeldeamt, Internationale Recherchenbehörde (ISA), für die ergänzende internationale Recherche bestimmte Behörde (SISA) und mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragte Behörde (IPEA) nach dem PCT tätig ist. Die Anmelder werden daran erinnert, dass Verfahrenshandlungen, die vor dem EPA in einer dieser Eigenschaften vorgenommen werden müssen, **nicht** bei der Zentralbehörde für den gewerblichen Rechtsschutz bzw. einer anderen zuständigen Behörde eines Vertragsstaats vorgenommen werden können. Es gibt jedoch eine Ausnahme: Wenn die Vorschriften des nationalen Rechts eines Vertragsstaats aus Gründen der nationalen Sicherheit eine vorherige Zustimmung erfordern, ist die Einreichung einer internationalen Anmeldung beim EPA als Anmeldeamt über das nationale Amt des betreffenden Vertragsstaats zulässig (Artikel 151 Satz 2 EPÜ, Artikel 75 (2) EPÜ).¹

6. Für PCT-Verfahren gilt die nachstehende Übersicht entsprechend für die Zwecke der Regel 80.5 PCT. Informationen zu den Tagen, an denen das Internationale Büro der WIPO (IB) und die nationalen Behörden der Staaten geschlossen sind, die Vertragsstaaten des PCT, aber nicht des EPÜ sind, werden vom IB veröffentlicht.²

¹ Siehe Euro-PCT-Leitfaden für Anmelder 2012, Nr. 48 - 50.

² www.wipo.int/pct/en/closeddates/index.html

II. Implications for PCT proceedings before the EPO

5. Where, under the PCT, a document or fee must reach the EPO within a period that expires on a day on which **at least one** of the EPO filing offices is not open to the public for the purposes of transaction of official business, that period expires on the next subsequent day on which **all** its filing offices are open for receipt of documents and fees (Rule 80.5 PCT). Time-limit extensions under Rule 80.5 PCT may be relevant in particular where the EPO is acting as receiving Office, International Searching Authority (ISA), Supplementary International Searching Authority (SISA) and International Preliminary Examining Authority (IPEA) under the PCT. Applicants are reminded that procedural acts to be performed with the EPO acting in those capacities **cannot** be conducted at the central industrial property office or other competent authority of a contracting state. There is however one exception: where the national law of a contracting state requires prior authorisation on national-security grounds, the filing of an international application with the EPO as receiving Office via the national office of the contracting state concerned is allowed (Article 151, second sentence, EPC, Article 75(2) EPC).¹

6. For PCT proceedings, the table below applies mutatis mutandis for the purposes of Rule 80.5 PCT. Information regarding the days on which WIPO's International Bureau (IB) and national offices of PCT but non-EPC contracting states are closed is published by the IB.²

¹ See Euro-PCT Guide 2012, points 48 to 50.

² www.wipo.int/pct/en/closeddates/index.html

II. Conséquences pour la procédure au titre du PCT devant l'OEB

5. Lorsque, conformément au PCT, un document ou une taxe doit parvenir à l'OEB dans un délai qui expire un jour où **l'un au moins** des bureaux de réception de l'OEB n'est pas ouvert au public pour traiter d'affaires officielles, ce délai prend fin le premier jour suivant où **tous** les bureaux de réception sont ouverts pour recevoir des documents et des taxes (règle 80.5 PCT). Des délais peuvent être prorogés au titre de la règle 80.5 PCT en particulier lorsque l'OEB agit en qualité d'office récepteur, d'administration chargée de la recherche internationale (ISA), d'administration chargée de la recherche internationale supplémentaire (SISA) et d'administration chargée de l'examen préliminaire international (IPEA) au titre du PCT. Il est rappelé aux déposants que les actes de procédure à accomplir devant l'OEB assumant l'une des fonctions précitées **ne peuvent pas** être exécutés auprès du service central de la propriété industrielle ou d'une autre autorité compétente d'un Etat contractant. Une exception est cependant prévue : lorsque le droit national d'un Etat contractant exige qu'une autorisation préalable soit délivrée pour des raisons de défense nationale, il est permis de déposer une demande internationale auprès de l'OEB agissant en qualité d'office récepteur par l'intermédiaire de l'office national de l'Etat contractant concerné (article 151, deuxième phrase CBE, article 75(2) CBE).¹

6. Pour la procédure au titre du PCT, la liste ci-après s'applique par analogie aux fins de la règle 80.5 PCT. Les informations concernant les jours de fermeture du Bureau international de l'OMPI et des offices nationaux des Etats parties au PCT mais non à la CBE sont publiées par le Bureau international.²

¹ Cf. Guide euro-PCT 2012, points 48 à 50.

² www.wipo.int/pct/fr/closeddates/index.html

Feiertage
Holidays
Jours de fermeture

Tage	Days	Jours	EPA	AL	AT	BE	BG	CH/LI	CY	CZ	
Neujahr	New Year	Nouvel An	1.1.	●	●	●	●	●	●	●	
Heilige Drei Könige	Epiphany	Epiphanie	6.1. ⁸	● ³	●				●		
Karfreitag	Good Friday	Vendredi Saint	29.3.	●			3.5.	●	3.5.		
Ostermontag	Easter Monday	Lundi de Pâques	1.4.	●	●	●	6.5.	●	6.5.	●	
Maifeiertag	May Day	Fête du travail	1.5.	●	●	●	●		●	●	
Christi Himmelfahrt	Ascension Day	Ascension	9.5.	●	●	●		●			
Pfingstmontag	Whit Monday	Lundi de Pentecôte	20.5.	●	●	●		●	24.6.		
Fronleichnam	Corpus Christi	Fête-Dieu	30.5.	● ³	●						
Mariä Himmelfahrt	Assumption Day	Assomption	15.8.	● ³	●	●			●		
Allerheiligen	All Saints Day	Toussaint	1.11.	● ³	●	●					
Allerseelen	All Souls Day	Jour des Morts	2.11. ⁷			●					
Mariä Empfängnis	Feast of the Conception	Immaculée Conception	8.12. ⁸		●						
Heiliger Abend	Christmas Eve	Veille de Noël	24.12.	●	●		●			●	
1. Weihnachtstag	Christmas Day	Jour de Noël	25.12.	●	●	●	●	●	●	●	
2. Weihnachtstag	Boxing Day	Lendemain de Noël	26.12.	●	●	●	●	●	●	●	
Silvester	New Year's Eve	Saint Sylvestre	31.12.	●	●	●	●				
Nationalfeiertag	National commemoration day	Fête nationale			28.11.	26.10. ⁷	21.7. ⁷	3.3. ⁸	1.8.	1.4. 1.10.	28.10.
Samstage	Saturdays	Samedis	●		●	●	●	● ⁹	●	●	
Sonntage	Sundays	Dimanches	●		●	●	●	●	●	●	
Sonstige Tage	Other days	Autres jours	30.4. ⁵ 3.10. ⁴ 23.12. 27.12. 30.12.	2.1. 14.3. 22.3. 8.8. 15.10. 28.11. 29.11.		10.5. 16.8. 11.11. 15.11. 27.12. - 30.12.	2.5. 24.5. 6.9. 22.9. ⁸	2.1. 25.3. 7.5. 28.10.	8.5. 5.7. 6.7. ⁷ 28.9. ⁷ 17.11. ⁸		

¹ Gilt nur für den Standort München.

² Gilt nur für die Dienststelle Jena.

³ Annahmestelle in München geschlossen.

⁴ Annahmestellen in Berlin und München geschlossen.

⁵ Annahmestelle in Den Haag geschlossen.

⁶ Annahmestellen in München und Den Haag geschlossen.

⁷ Samstag.

⁸ Sonntag.

⁹ Das bulgarische Patentamt ist an Samstagen geschlossen, außer am 11. Mai und 14. Dezember 2013.

¹⁰ Das britische Amt für geistiges Eigentum ist an Samstagen, Sonn- und Feiertagen für die Entgegennahme europäischer Patentanmeldungen, für die keine Priorität beansprucht wird, geöffnet.

¹¹ Nur in Rom.

¹² Nur in Madrid.

¹³ Das spanische Patent- und Markenamt ist an Samstagen bis 13.00 Uhr geöffnet.

¹⁴ Nur in Lissabon.

¹⁵ Das ungarische Patentamt ist an Samstagen geschlossen, außer am 24. August, 7. Dezember und 21. Dezember 2013.

¹ Applies only to the Munich site.

² Applies only to the Jena sub-office.

³ Filing office in Munich closed.

⁴ Filing offices in Berlin and Munich closed.

⁵ Filing office at The Hague closed.

⁶ Filing offices in Munich and The Hague closed.

⁷ Saturday.

⁸ Sunday.

⁹ The Bulgarian Patent Office is closed on Saturdays, except on 11 May and 14 December 2013.

¹⁰ The United Kingdom Intellectual Property Office is open on Saturdays, Sundays and public holidays for the receipt of European patent applications for which no priority is claimed.

¹¹ Only in Rome.

¹² Only in Madrid.

¹³ The Spanish Patent and Trademark Office is open until 13.00 hrs on Saturdays.

¹⁴ Only in Lisbon.

¹⁵ The Hungarian Patent Office is closed on Saturdays, except on 24 August, 7 December and 21 December 2013.

¹ S'applique seulement au site de Munich.

² S'applique seulement à l'agence de Jena.

³ Bureau de réception de Munich fermé.

⁴ Bureaux de réception de Berlin et de Munich fermés.

⁵ Bureau de réception de La Haye fermé.

⁶ Bureaux de réception de Munich et de La Haye fermés.

⁷ Samedi.

⁸ Dimanche.

⁹ A l'exception des 11 mai et 14 décembre 2013, l'Office bulgare des brevets est fermé tous les samedis.

¹⁰ L'Office de la propriété intellectuelle du Royaume-Uni est ouvert tous les samedis, dimanches et jours fériés pour recevoir des dépôts de demandes de brevet européen ne revendiquant pas de droit de priorité.

¹¹ Seulement à Rome.

¹² Seulement à Madrid.

¹³ L'Office espagnol des brevets et des marques sera ouvert les samedis jusqu'à 13 heures.

¹⁴ Seulement à Lisbonne.

¹⁵ A l'exception des 24 août, 7 décembre et 21 décembre 2013, l'Office hongrois des brevets est fermé tous les samedis.

Feiertage
Holidays
Jours de fermeture

Tage	Days	Jours	MK	MT	NL	NO	PL	PT	RO	RS
Neujahr	New Year	Nouvel An	1.1.	●	●	●	●	●	2.1.	2.1
Heilige Drei Könige	Epiphany	Epiphanie	6.1. ⁸				●			
Karfreitag	Good Friday	Vendredi Saint	29.3.	●		●		●		3.5.
Ostermontag	Easter Monday	Lundi de Pâques	1.4.	6.5.		●	●	●		6.5.
Maifeiertag	May Day	Fête du travail	1.5.	●	●		●	●	●	●
Christi Himmelfahrt	Ascension Day	Ascension	9.5.			●	●			
Pfingstmontag	Whit Monday	Lundi de Pentecôte	20.5.			●	●			
Fronleichnam	Corpus Christi	Fête-Dieu	30.5.				●			
Mariä Himmelfahrt	Assumption Day	Assomption	15.8.		●		●	●	●	
Allerheiligen	All Saints Day	Toussaint	1.11.				●			
Allerseelen	All Souls Day	Jour des Morts	2.11. ⁷							
Mariä Empfängnis	Feast of the Conception	Immaculée Conception	8.12. ⁸		●			●		
Heiliger Abend	Christmas Eve	Veille de Noël	24.12.				●			
1. Weihnachtstag	Christmas Day	Jour de Noël	25.12.		●	●	●	●	●	
2. Weihnachtstag	Boxing Day	Lendemain de Noël	26.12.			●	●	●	●	
Silvester	New Year's Eve	Saint Sylvestre	31.12.				●			
Nationalfeiertag	National commemoration day	Fête nationale		2.8. 8.9. ⁹ 11.10. 23.10.	31.3. ⁸ 7.6. 8.9. ⁸ 21.9. ⁷ 13.12.	30.4.	17.5.	11.11.	10.6.	1.12. ⁸ 15.2. 11.11.
Samstage	Saturdays	Samedis		●	●	●	●	●	●	●
Sonntage	Sundays	Dimanches		●	●	●	●	●	●	●
Sonstige Tage	Other days	Autres jours		7.1. 24.5. 8.8. 8.12. ⁸	10.2. ⁸ 19.3. 29.6. ⁷	29.4. 10.5. 27.12.	28.3.	3.5.	12.2. 25.4. 13.6. ¹⁴	6.5. 24.6. 30.11.

¹ Gilt nur für den Standort München.

² Gilt nur für die Dienststelle Jena.

³ Annahmestelle in München geschlossen.

⁴ Annahmestellen in Berlin und München geschlossen.

⁵ Annahmestelle in Den Haag geschlossen.

⁶ Annahmestellen in München und Den Haag geschlossen.

⁷ Samstag.

⁸ Sonntag.

⁹ Das bulgarische Patentamt ist an Samstagen geschlossen, außer am 11. Mai und 14. Dezember 2013.

¹⁰ Das britische Amt für geistiges Eigentum ist an Samstagen, Sonn- und Feiertagen für die Entgegennahme europäischer Patentanmeldungen, für die keine Priorität beansprucht wird, geöffnet.

¹¹ Nur in Rom.

¹² Nur in Madrid.

¹³ Das spanische Patent- und Markenamt ist an Samstagen bis 13.00 Uhr geöffnet.

¹⁴ Nur in Lissabon.

¹⁵ Das ungarische Patentamt ist an Samstagen geschlossen, außer am 24. August, 7. Dezember und 21. Dezember 2013.

¹ Applies only to the Munich site.

² Applies only to the Jena sub-office.

³ Filing office in Munich closed.

⁴ Filing offices in Berlin and Munich closed.

⁵ Filing office at The Hague closed.

⁶ Filing offices in Munich and The Hague closed.

⁷ Saturday.

⁸ Sunday.

⁹ The Bulgarian Patent Office is closed on Saturdays, except on 11 May and 14 December 2013.

¹⁰ The United Kingdom Intellectual Property Office is open on Saturdays, Sundays and public holidays for the receipt of European patent applications for which no priority is claimed.

¹¹ Only in Rome.

¹² Only in Madrid.

¹³ The Spanish Patent and Trademark Office is open until 13.00 hrs on Saturdays.

¹⁴ Only in Lisbon.

¹⁵ The Hungarian Patent Office is closed on Saturdays, except on 24 August, 7 December and 21 December 2013.

¹ S'applique seulement au site de Munich.

² S'applique seulement à l'agence de Jena.

³ Bureau de réception de Munich fermé.

⁴ Bureaux de réception de Berlin et de Munich fermés.

⁵ Bureau de réception de La Haye fermé.

⁶ Bureaux de réception de Munich et de La Haye fermés.

⁷ Samedi.

⁸ Dimanche.

⁹ A l'exception des 11 mai et 14 décembre 2013, l'Office bulgare des brevets est fermé tous les samedis.

¹⁰ L'Office de la propriété intellectuelle du Royaume-Uni est ouvert tous les samedis, dimanches et jours fériés pour recevoir des dépôts de demandes de brevet européen ne revendiquant pas de droit de priorité.

¹¹ Seulement à Rome.

¹² Seulement à Madrid.

¹³ L'Office espagnol des brevets et des marques sera ouvert les samedis jusqu'à 13 heures.

¹⁴ Seulement à Lisbonne.

¹⁵ A l'exception des 24 août, 7 décembre et 21 décembre 2013, l'Office hongrois des brevets est fermé tous les samedis.

	SE	SI	SK	SM	TR
1.1.	●	●	●	●	●
6.1. ⁵	●		●	●	
29.3.	●		●		
1.4.	●	●	●	●	
1.5.	●	●	●	●	●
9.5.	●				
20.5.					
30.5.				●	
15.8.		●		●	
1.11.		●	●	●	
2.11. ⁷					
8.12. ⁸					
24.12.	●		●	●	
25.12.	●	●	●	●	
26.12.	●		●	●	
31.12.	●			●	
	6.6.	27.4. ⁷		5.2.	23.4.
		25.6.		25.3.	19.5. ⁸
		26.12.		1.4.	30.8.
				3.9.	29.10.
				1.10.	
	●	●	●	●	●
	●	●	●	●	●
	21.6.	2.1.	8.5.		8.8.
	22.6. ⁷	8.2.	5.7.		9.8.
	2.11.	2.5.	29.8.		10.8. ⁷
		31.10.	1.9. ⁸		15.10.
			15.9. ⁸		16.10.
			17.11. ⁸		17.10.
					18.10.